



جامعة مؤتة
عمادة الدراسات العليا

بسم الله الرحمن الرحيم



MUTAH UNIVERSITY
Deanship of Graduate Studies

جامعة مؤتة
عمادة الدراسات العليا

نموذج رقم (14)

إجازة رسالة جامعية

تقرر إجازة الرسالة المقدمة من الطالب علي سليمان الجوابرة الموسومة بـ:

التحولات الصوتية في بنية الاسم عند إسناده
استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الدكتوراه في اللغة العربية.
القسم: اللغة العربية.

التوقيع	التاريخ	مشتقاً ورئيساً
	2007/7/17	أ.د. عبد القادر مرعي الخليل
	2007/7/17	أ.د. يحيى عطيه القاسم
	2007/7/17	أ.د. هادي نهر لعيبي
	2007/7/17	د. محمد أمين الروابده

عميد الدراسات العليا
أ.د. حسام الدين المبيضين



MUTAH-KARAK-JORDAN

Postal Code: 61710

TEL :03/2372380-99

Ext. 5328-5330

FAX:03/ 2375694

e-mail:

dgs@mutah.edu.jo

sedgs@mutah.edu.jo

http://www.mutah.edu.jo/gradedest/derasat.htm

مؤتة - الكرك - الاردن

الرمز البريدي: 61710

تلفون: 03/2372380-99

فرعي 5328-5330

فاكس 03/2 375694

البريد الالكتروني

المصفحة الالكترونية

.....	” ”
.....	”
.....	”
.....	” ”
.....	” ”
.....	” ”
.....	” ”
.....	” ” ”
.....	” ” ”
.....	” ” ”
.....	” ” ”
.....	” ” ”
.....	” ”
.....	” ” ”
.....	” ”
.....	” ” ”
.....	” ” ”
.....	” ” ”
.....	” ”
.....	” ”
.....	”
.....	”
.....	” ”
.....	” ”
.....	” ”
.....	” ”
.....	” ”

.....	,	,
.....	,	,
.....		,
.....	,	,
.....(i)	,	,
..... (y)	,	,
..... (u)	,	,
..... (y)	,	,
.....		,
.....)		,
.....	,	,
.....	,	,
.....	,	,
.....	:	:
.....	,	
.....	,	
.....	,	
.....	,	
.....	,	
.....	,	
.....	,	
.....	,	
.....	,	
.....	,	
.....	,	
.....	,	
.....	,	

.

.

.

.

.

.

Abstract
Phonological Transformations in the Structure of Nouns at Predication

Ali Sulieman Al-Jawabrah
Mu'tah University, 2007

This study shed light on the phonological transformation to the noun structure when it is predicated to the duality marks, the pure masculine and feminine pluralism, minimization, nationality, and their influence on the nouns structure in the Arabic language.

The study specified the morphological issues related to this phenomenon and it demonstrated the views of the previous Arabic scholars in studying the relevant issues as well as their interpretation in the light of the recent outcomes of the modern phonological and morphological studies.

The study showed that the Reduced, Extended, and Shortened Noun Forms are the most liable ones to the phonological transformation and the language dealt with them in numerous ways proved in their positions.

The study clarified that the coming phonological transformations to the nouns when taking duality marks is just the result of their predication to diverse marks, therefore, such transformation is governed by the nature of language as for the phonological rules, the stress distribution, and the effect of the stressed syllable. For example, once the singular noun is predicated to the pure pluralism marks, the second silent letter in the original form takes high case mark in accordance with the preceding case mark. This applies to the plural form of the word "ARD", which is "ARADOON", where the letter "R" takes high case mark, although it was silent in case of duality form. This example assures that adding the mark is the reason of the phonological transformation that the noun structure is far from the transformation or even the pluralism is taken without any change in its structure.

The researcher concluded in more than one position that the language attempts to avoid keeping the dual words at predication and so it returns them back to their original three letters i.e. the deleted letters often return unless the noun ends with the feminism mark or a glottal stop is added to it. The language in that way considers it a complement element to the threefold structure so it does not delete it. The language seeks to lengthen the twofold structure to fit with the most common Arabic structure, that is, the threefold structure.

The researcher attained significant results embodied in the conclusion.

,

:

.

-

:

.

:

,

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

.

,

" ()

" ()

:

:

.()

"

() "

"

....

()

:

. - : - (1)

.

- (2)

. / . .

. - (3)

- (4

.

- (5

. .

.()

"

.....

() "

" :

:

" :

() "

()"

|

- (1

.()
(2

--

(3

(4

:

. two men

|

(a)

(ay) ()

(y)

. () "

()

.

(y) ()

:

()

:(ani)

.

. ()

()

:(ayni)

"

:

. -

- (1

-(2

.

(3

o

.....

„ () „

„

„ () „

.

.

:

,

()

:

←

←

rajulayni ← rajulani ← rajulun

(1

. / .

. / (2

- -
:

()

←
fatimatani ← fatima

.

▪ ,

:

:

.

:

" :

()

.()"

:

.

-

-

.

-

.

/ - (1

()

()

()

"

-:

←

wajidani ← wajid

←

() yasiran ← yasir

(ăn)

- (1

(2

(3

(4

-:

()

← ←
>i<a>ǎn ← >i<a> ← wi<a>

()

← ←
>išahan ← >išah ← wišah

:

-:

← ←
ka>ilan ← ka>il ← kawil

← ←
() ba>i<an ← ba>i< ← bayi<

.

()

() :

(ān)

" :

(1

-2

.

/ .

()
 " :
 () " :
 :
 ←
 dalwān(i) ← dalw (un)
 ←
 zabyān(i) ← žaby (un)
 ←
 marmiyyān(i) ← marmiyy(un)
 ←
 maǧzuwwan (i) ← maǧzuww(un)

.
 " : , ,
 () " :
 " :

/ (1
 -(2
 (3)

. / .

()”

(ā)

.

()

:

()

← ← ←

<asā ← <asō ← <asaw ← <asawa

← ← ←

rahā ← rahē ← rahay ← rahayu

:

:

.

”.

/ (1)

(2)

∴ () "

∴ () "

∴

∴

∴ ()

∴

" ∴

" ∴

() "

∴ () "

∴ () "

"

/ (1

/ (2

/ . .

- / (3

(4

/ .

/ (5

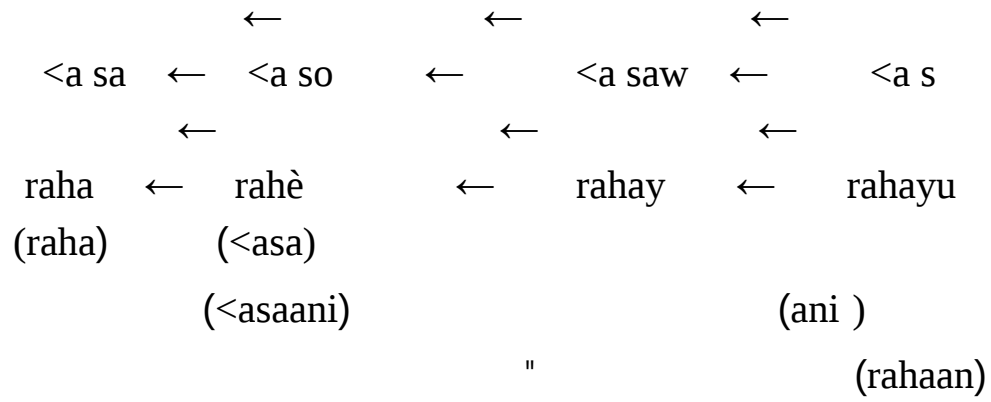
/ (6

:

()"

.

.



"

()"

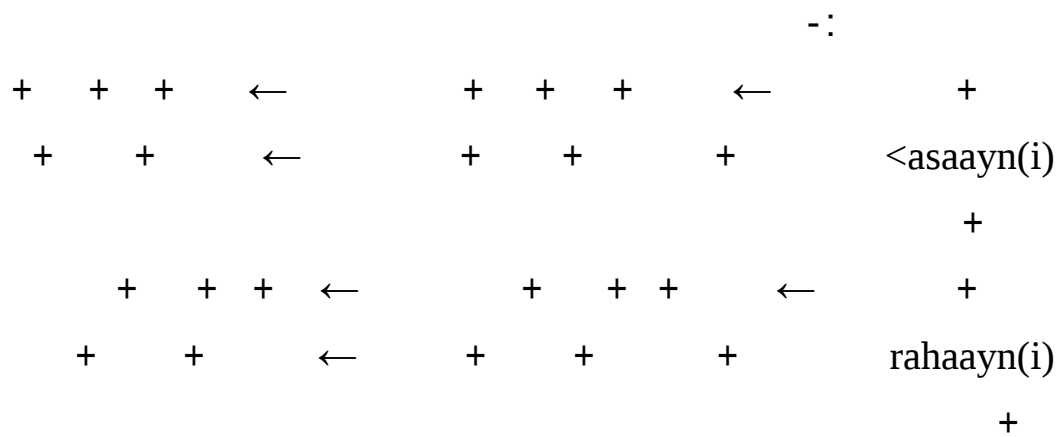
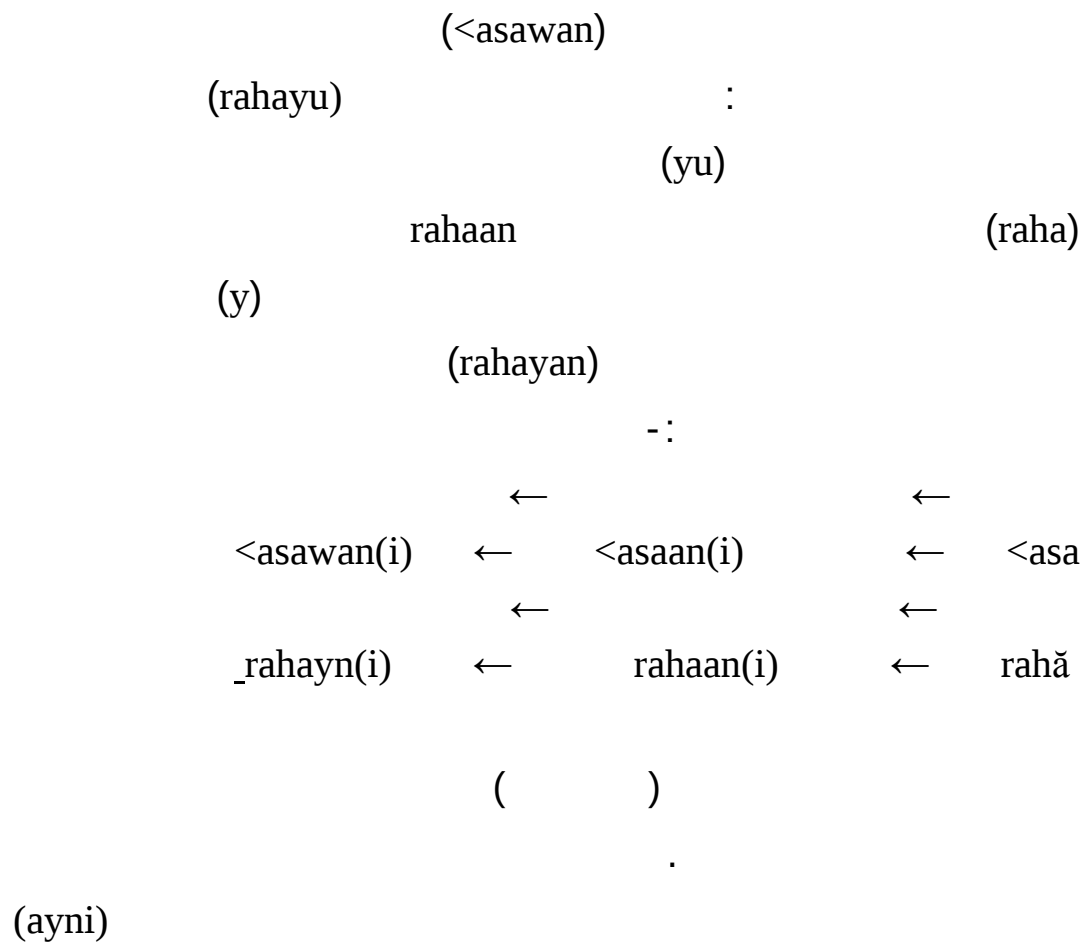
(w)

/

(1

- (2

. . .



.

()

.

.

:

+ + + :
+ + + <asawan(i)

. ()

:

- / _____ ()

←

←

ridayān

ridawān

.

()

:

:

:

:

.

()

:

:

:

:

:

:

.

()

()

.

:

(1

/

/

(2

/

(3

.

".

.() "

"

:

.()"

"

.()"

(magzawun)

(mustad<awun)

/ (1

(2

./ : (3
/

(wu) ()
 .mustad<a) mugza)

:

.

"

()" "

"

. ()" "

-:

←

hublayani ← hublaa ni

←

() mustad<ayan i← mustad<aani

"

-(1

- (2

(3

· ()"

: ()

()

+

+

←

+

+

+

←

+

+

+

()

-:

←

hawzalan ← hawzala

:

+

+

+

+

←

+

+

+

+

+

+

+

+

()

- / (1

(2

\ (3

:

.

:

’ ’

()

()

:

. ()

:

:

:

←

karra>an

←

karra>

()

←

wadda>an

←

wadda>

(1

(2

/ .

/

(3

-(4

۲.

" ()
 ()
 ()
 " :
 ()
 " :
 ()
 ()

()

.
 .
 / .
 - (1
 - (2
 - (3
 - (4
 / .
 /
 - (5
 - (6

:

"

()"

"

:

()"

" :

()"

()

:

/

-

/

/

/

/

- 1

-2

- 3

- 4

()

”

：

· ()”

·

”

：

()”

”

()”

()

()

()

/	- 1
	- 2
/	- 3
	- 4
/	- 5
/	- 6
/	- 7

()

· ()

()

()

()

· ()"

" :

· ()"

·

- 1

·
- 2

·
- - 3

- 4

- 5

/ - 6

- 7

· ()"

()

·

:

←

hamrawan

←

hamra>

·

(a) ()

()

-1

- 2

- 3

:

+ + + ←
+ + +

. (raa)
(w)
(a)
"

(wa)

wu-yu-

()"

wa - ya- yi-wi

"(2)wa-ya

"

()"

-
- 1
 - 2
 - 3

:

← *

hamrawan(i) ← hamra*an(i) ← hamra>an(i)

(wa)

()

:

:

←

darwun ← dar*un ← dar>un

(un)

()

()"

:

(y)

:

()

←

<aba>atun ← <abayatun

- 1

- 2

"

()"

()

:

()"

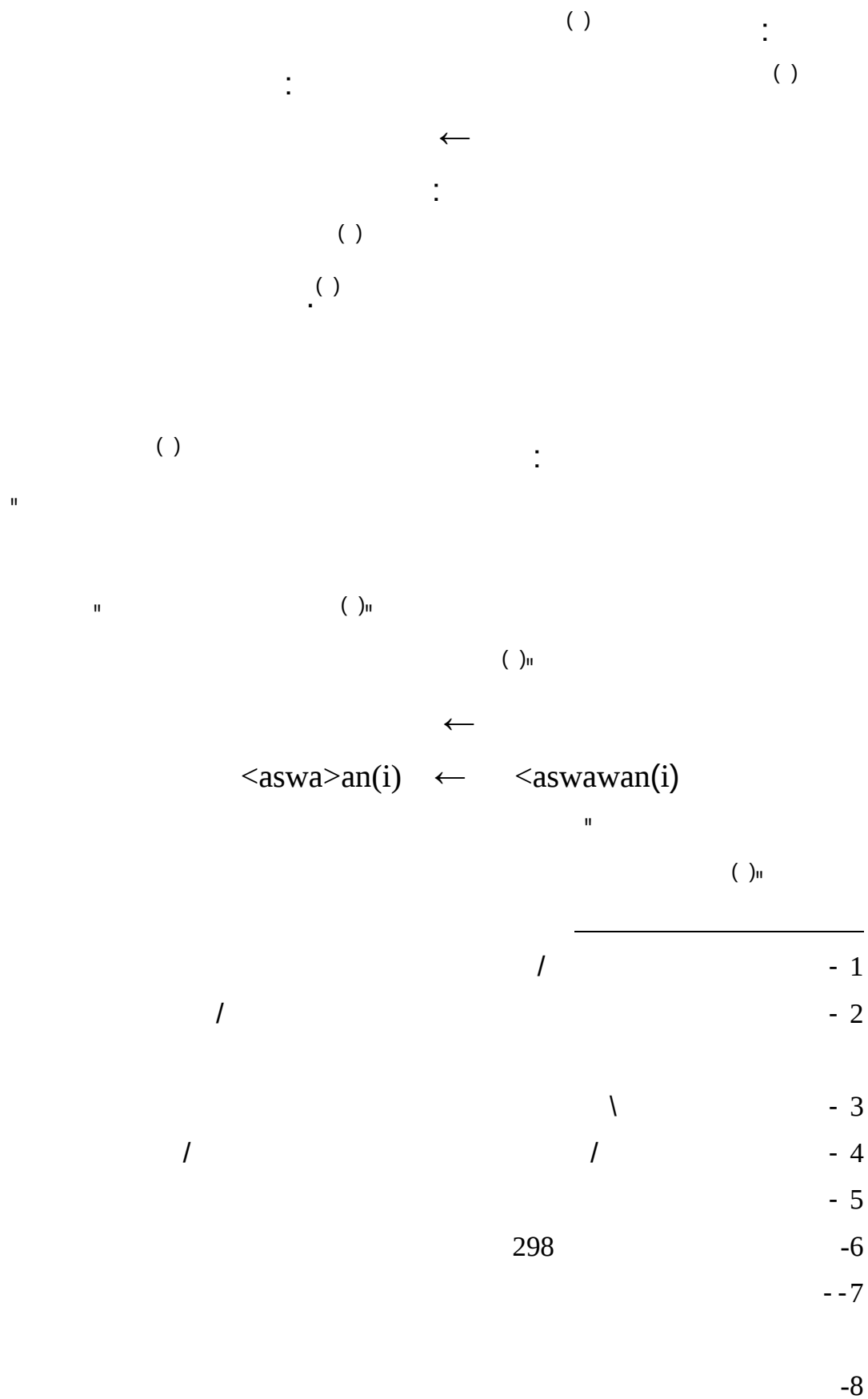
- 1

.

-2

.

- 3



∴
“∴”
∴

()”

·
/ / / ← / \ / /
/ / \ / /
/ / /
/

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

∴

“ ”

∴

· ()

“ ” “ ” “ ” “ ”

- 1

∴

/

/ .

- 2

.

:

:

. ()

. ()

:

:

. ()^u

. ()

()

/ - 1

/ - 2

/ .

/ - 3

- 4

[illegible]

•

■

1

□

□

•

•

- 1

- 2

. ()

:()

:

:

←

kisa>an(i) ← kisa>(un)

:

←

kisawan ← kisa>(un)

(())

.

()

()

()

. ()

-1

/

/

- 2

- 3

- 4

/

- 5

/

/

- 6

"

· ()"

()

()

· ()"

:

:

-:

←

<ilba>an(i)

←

<ilba>(u)

:

←

<ilbawan(i)

←

<ilba> (u)

:

()

:

"

:

/

- 1

- 2

/

- 3

- 4

/

- 5

:

.() "

()

" :

" :

()

()" "

:

+

+

+

.

()

/

/

- 1

/

- 2

/

- 3

- 4

■ ■ ■ ■ ■

۳۶

$\begin{array}{ccc} >\text{algazi} & \leftarrow & >\text{algaziwu} \\ () & & \leftarrow \end{array}$

$\begin{array}{cc} (&) \end{array}$

()

:

$\begin{array}{ccc} & \leftarrow & + \\ >\text{lkadi} + \text{an}(i) & \leftarrow & > \text{alkadiyan}(i) \end{array}$

:

$\begin{array}{ccc} & (\text{ayni}) & (>\text{alkadi}) \\ & (&) \end{array}$

:

$\begin{array}{ccc} & \leftarrow & + \\ >\text{alkadiyayni} & \leftarrow & >\text{alkadi} + \text{ayn}(i) \end{array}$

()

.

1

.

2

```

      .
      Y ← u+i

      (da<in) (kadin)
      (      )

      :

      ←      +
      kadiyan(i) ← kadin +an(i)

      ,
      : (      )

```

```

      :
      (1)
      .

```

```

      ( )
      .
      :

```

```

      .

```

```

      - 1
      - 2

```

∴
()

"
()"

∴

"∴

()

"

∴ () "

"

∴ ()"

...

∴

/ ()

- 1

- 2

∴

- 3

/

- 4

/

- 5

"

· ()" :

· ()

()

· ()

·

:

-:

:

:

()

/ /	/	/	/	- 1
				- 2
		/		- 3

ξ.

: -
 (>abawani) (>abun)
 . (>abawayni)
 ()
 : "
 (>abawun)
 :
 ()"
)
 : (
 ←
 >abawan(i) ← >ab(un)
 (>abani)
 (>abayni)
 ()
 ()"
 "
 (
 >abaw(un)
 (>abaw) (wu)
 (ay) (o) (aw)

/	-1
/	- 2
/	- 3

(a) (e)
()

-:
← () ← ←
>aba ← >abo ← >abaw ← >abawu

-:
>abani ← >abaani ← >aba ← >abo ← >abaw ← <abawa
← ← ← () ← ←
()

.
()

(aw)
:
>aban(i) (>abawan(i)
:

(>ahawayni) (>ahawani)
()

.
:
>ahawan(i) ← -
>ahawayn(i) ← -
()

- 1
/ / () - 2

```

:
>ahan(i) ← -
. >ahayn(i) ← ( ) -

()
.
:
:
hamawani ( )
" hamawayni
( )"
.
:
( )"
.
"
( )

/ ( ) - 1
/ ( ) - 2
/ ( ) - 3
/ ( )( ) - 4
- 5
/ .

```

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

- 1

- 2

-3

- 4

- 5

: ()
 ← :
 famayni famani ← fam(un)
 ← :
 famawayni famawani ← Fam(un)
 . ()
 () ← :
 famayayni famayani ← Fan(un)
 ()
 :
 :
 :
 . () () " "
 (daww)

(dawwan)

.	:
/ ()	- 1
	- 2
/ ()	- 3
	- 4
	- 5
/ ()	- 6

(dawy)

(y)

:

() (dawyan)

:

dawan(i)

dawwani $\leftarrow$ an+daww

dawan(i)

dawyani $\leftarrow$ an+dawy

:

(dawy) (daww)

:

. (dawya) (dawwa)

(daw)

:

(du)

(du+ani) :

"

()"

:

()

()

:

/ () - 1

- / - 2

/ - 3

(w) :
 " " :

.

(w)

:

+
 () + + +

:

(+) (+) -
 (+ +) (+ + -

:

:

. ()

(an)

()

-1
 / - 2
 - 3

() ()

()

(a w)

.

:

:

:

.

:

:

:

()

.

:

:

()

:

()

"

yadyun

(yu)

(y)

/ ()

/

1

.
 (yadun):
 (yadan) :
 () (yadin) :
 :
 () yadayani :
 yadayayni

.
 yadayn(i) (yadan(i) :
 ()

:
 ←
 . yadani ← yadayani

.
 : ()
 " :

.	-	1
	/ ()	2
	/ ()	3

()"

()

:()

:
()

:

.

()

()

"

()

:

.

:

"

()

/	- 1
/	2
/	3
/	- 4
	5

.

".

()

sanawiyy))

(sanahiyy)

()

:

santan(i)

←

sanatun

←

sanawah

sanatayn

←

sanatun

←

sanahat

"

() "

:

safatan(i)

←

()

safatayn(i)

←

/ ()

1

-2

/ .

/

3

/ ()

4

.

()

() ()

()

()

(mi<atan) :

.(mi<atayn)

" :

:

" () "

/ ()

/ () - 1

/ () - 2

/ - 3

/ () - 4

/ () - 5

() "

:

>ibnani ← >ibn ← banaw, banw

:

:

:

>ibnatani ← >ibnah ← >ibn

.

:

:

/ () - 1

$$\begin{array}{ccccc} & & \leftarrow & & \leftarrow \\ \text{bintan(i)} & \leftarrow & \text{bint(un)} & \leftarrow & >\text{ibn} \end{array}$$

■

()_{II}

11

()"

■

■

()

__ ((ani

()

□

□

(ayn)

- 1

/ - 2

/ - 3

()

:

←

←

>uhtani

←

>uht

←

>uhwu

()

"

()" "

" :

:

" :

:

()" "

" ()

.

(at)

" :

"

"

/

-1

/

- 2

/

- 3

/

- 4

:

. ()"

tintani

"

()

. ()

()

()

"

()

()

()

()

)

:

. () (

- 1

- 2

- 3

- 4

- 5

. ()

()

()

()

()

:

. ()

.

/	- 1
/	- 2
/	- 3
/	- 4
	- 5

- / .

:

/ .

()

.

⋮ ,

.

⋮ , ,

()

.

⋮ ⋮

() " "

/

- 1

/

. - 2

()
 . ()
 ()
)
 (>alladi
 (ani)

:
 ← +
 >alladani ← >alladiani ← ani +>alladi

(ayni)

:
 ← +
 >alladayni ← >alladiayni ← ayni +>alladi

/
 /
 . /
 / ()
 - 1
 - 2
 - 3

)) ()
 () " () ((
 " () " "
 ()
 . ()
 ()
) ()
 ()
 . ()
 ()
 / / _____
 - 1
 . - 2
 . - 3
 - 4
 - 5
 - 6
 - 7
 / - 8
 - 9
 . / () - 10

dan
 "
 () ()"
 :
 ← — ←
 <alladanni ← >allada anni ← >alladanni
 dan

(al)

()
 ()
 : :
 ()

. ()

(a) >allati))

.		- 1
		- 2
.	.	
	-	- 3
	/	- 4
/	/	- 5
/	/ ()	- 6
	/	

$$\begin{array}{rcccl} & & & & : \\ & & & & \\ & \leftarrow & & \leftarrow & + \\ >\text{allatiani} & \leftarrow & \text{ani} + >\text{allati} & & >\text{allatani} \end{array}$$

() . ()

(>allatani)	(>alladāni)
(>allatiyani)	(>alladiyani)
⋮	

←
kādiyani ← kādī

() () () :

/ () - 1

()

()

" :

() () () ()

() ()

.()"

" :

.()"

:

," "

()

()

:

()

.()

.()

/	/	- 1
/	/	- 2
/	()	- 3
/	()	- 4
/	()	- 5

()
 () ()

:

← () ← ←

.() da ← de ← day ← daya

()

:

()

← () ← ←

.() tā ← tē ← tay ← taya

()

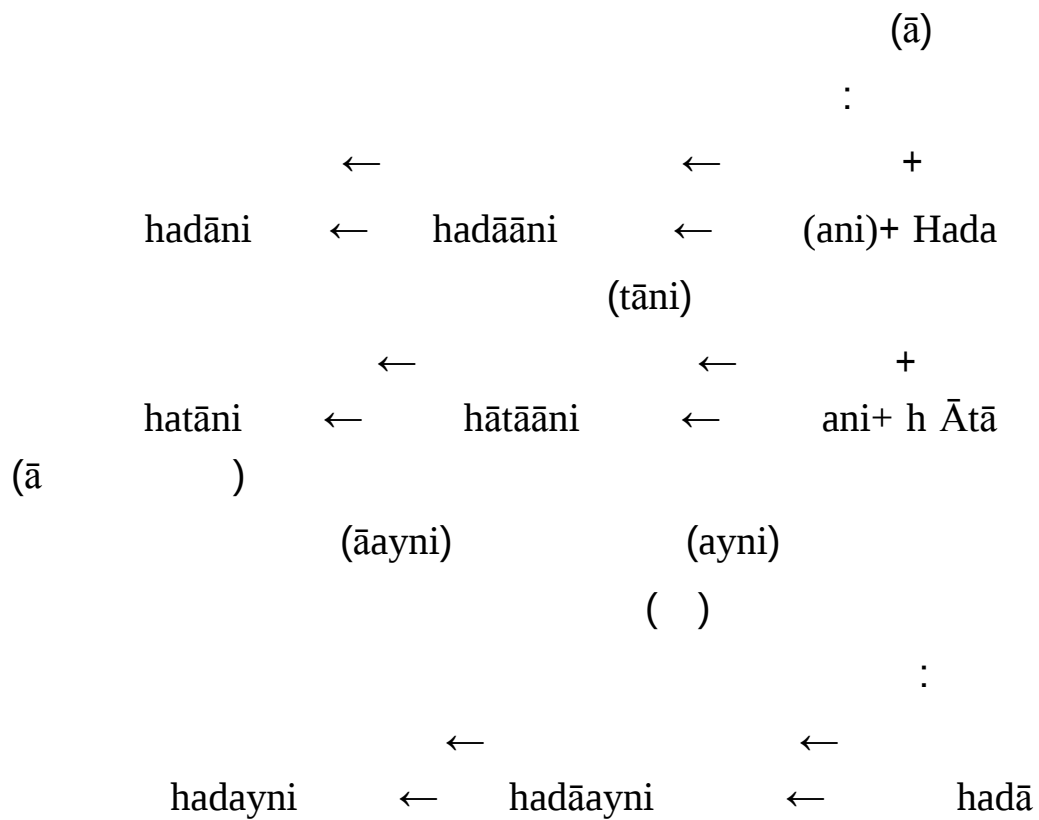
() ()

.()

(ā) (ā)

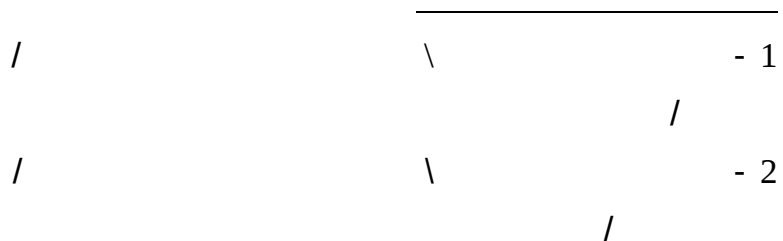
(hadā)

- 1
 - 2
 - 3



.()

.()ⁿ



hadāni ← hadāāni ← (ani)+ hada

.

()

()

()

:

. ()

/ - 1

/ - 2

- / - 3

/ () - 4

,

:

"

.()"

:

(
(<alimīna <alimūna)

"

.()"

"

:

:

.()

/

-1

-2

-3

/

.()

(ī)

(ū)

:

←

>alimūn(a)

←

<alim(u)

.

()

()

(īn)()

(ūn)()

.

(īma) ()

(ūma) ()

()

()

.()

- / .

-1

-2

-

- 3

()

()

. ()

.

()

:

(ū)

(u)

←

muslimūna

←

muslim(u)

:

. ()

.

/

/

-1

/

-2

/

-3

-

-4

-5

()

.

,

:

:

()

()

.(/ /)

:

()

:

←

()

+ +

←

+

() +

+ +

←

+

($\bar{u}$)

.

,

:

← ← ← ←
<alimīna <alimūna <alim(u)

.

() (ūn)

:

← ← ← ←
<a / li / mī / na <a / li / mū / na <alim(u)
) ()

()

) :

(

()

()

()

:) :

(ū)

(

.

()"

"

()

"

"

()

()"

"

.()

	-1
/	-2
/	-3
	-4
	-5

()"	"()	()	
()"	" ()"	()	
()"	:	"	()
()"	:	"	()
"	:	"	()
			()
	()		
	:	:	
:	()		
			-1
		.	
	/		-2
			3
/			- 4
			-5
			-6
			-7
	-		-8
			-9
			-10
	.		
			- 11
			-12
			-13

←

>alhatūna

←

←

>alhatiūna

←

←

>alhati> ūna

(y)

:

:

←

>alhatiyūna

←

←

>alhati ūna

(y)

←

←

>alhati> ūna

" :

. ()

()

:
()" ()

" ()

()" .

∴ ,

()" .

.

:

:

←

wākifūna

←

wākif

-

-1

-2

-3

-4

←

mawkufūna ← mawkūf

←

yāsirūna ← yāsir

←

maysurūna ← maysūr

()

(ūna)

:

(āni)

←

bā>i<un ← bā>i< ← bāyi<

←

kā>ilun ← kā>il ← kāwil

()"(un a)

(y , w)

:

←

Dalwūn ← dalwun

←

Zabyūn ← zabyun

(w / y)

"

()"

"

:

()"

1.4 .2

(mustafā)

(mustafawna) (mustafayna))

(mustafayīna)

(mustafayūna)

"

()

"

.

/

-1

-2

-3

-

/

· ()
"

()"
:
+ ()) +
(() +
· (

"·
·

:

:

← ← ←
Mustafawna ← Mustafaūna ← Mustafayūn ← Mustafā

/

_____ -1

:

← ← ←
Mustafayna ← mustafaīna ← mustafayīna ← mustafā
(īna) (ūna)

Hiatus

(aū)

.()

((

".
:

()"

- 1

/

-2

/

/

-3

$$\begin{array}{ccccc} & (& & &) \\ & & : & & \\ & & & \leftarrow & + \\ \text{mustafawna} & & \leftarrow & & \text{mustafā+ ūna} \end{array}$$

$$\begin{array}{ccccc} & & : & & : \\ (&) & \text{mustafayina)} & \leftarrow < & \text{mustafā+īna} \end{array}$$

$$\begin{array}{ccccc} (&) . & & & \\ & & : & & \\ & & & + & + & + & / \\ & & & & " & : \end{array}$$

$$\begin{array}{ccccc} & & : & & \\ (& &) & + & + & + \\ & (&) & & + & + \end{array}$$

-1

.

-2

(())

(beston)

()
)

() (

:

aw+na

←

aa+uu+na

(ay,aw)

()"

(mustafaw(u))

.

.

:

(mustafay)

"

"

:

.

:

(mustafayūn)

-1

(mustafaūn) hiatus

.(mustafawūna)

()

"

:

(w)

(u)

:

← +

mustafawna ← mustafā+ūn

w ← u

()

()

:
 ← ← +
 mustafawna ← mustafāwna ← mustfā+ūn

W ← u

"

)

"()"

(

()"

()

:

()

← +
 Mustafūna ← Mustafā+ ūna

/

/

/

/

-1

-2

-3

".

()"

:

←

()

←

. 2.4.2

:

:

:

←

barā>ūn

←

barā>

.

:

←

zakariyyā>wūna

←

zakariyya>

:

-

-

(y)

(w)

-

.()

/

-1

/

-2

)

⋮
⋮
⋮

⋮

⋮

.

.

($\bar{a}$)

($\bar{u}$)

)

()

⋮

←

←

hamrāwun

←

hamrāūn

←

hamra>

” ”

•

•

” ”

“()”

”

“()”

：

•

-

/

-1

-2

() -

· -

() -

() " :

()"
" :

()"

/	-1
	/
/	-2

()

.

:

:

.

()

()

" :

()

.

-1

-2

" :

:

$\begin{array}{ccccccc} < & < & + & < & < \\ d\bar{a}<\bar{u}na < da<uwna < d\bar{a}<iwna & d\bar{a}i\bar{u}na<d\bar{a}iw\bar{u}na< d\bar{a}<in \\ < & < & < & + & < & < \\ K\bar{a}duna <k\bar{a}duwna<k\bar{a}diwna < k\bar{a}di\bar{u}na < k\bar{a}diy\bar{u}na< k\bar{a}din \\ d\bar{a}<iw\bar{u}na & & (& &) \end{array}$

yū ,wū

kādiyūna

(y,w)

hiatus

(iw)

()

(uw)

kādūna,dā<ūna

()

()

(

)

: ()

kadīna ← kadiyīn
da<īna ← da<iwīna

) ()
(

.
Kadūna ← kaduyuna ← kadiyuna
Du<wuna ← da<ūwuna ← da<iwūna

.

"

() () ()

:

←
>lkādūn ← >lkādī+una

".
.

: ()

←

>alkādīna

←

>alkādi+ina

:

:

+ + +

← + + + +

+ ← + + + +

+ +

+ +

←

+ + + :

+

←

+ + + +

() +

.

:

-1

- 2

kadīna	←	kadiyīna
da<īna	←	da<iwīna
		" :

.....	(iya)	(uwa)
-------	-------	-------

.....

()" (radīna)

()

(kaduyūna)

()

(y)

(kadūna)

.

,

()

. ()

.

-1

-2

: (ū)

(ū)

:

← ←
banuna ← bnuna ← >ibn
() ()

(ū)

:

← ← ←
banun ← banwun ← banw ← >ibn
"

()"

".

()":

:

:

()

()

/ -1
/ -2
- 3

: :

:

:

.

()
() ()
() ()
() ()

()

← ←
sinun ← sanawun ← sanah

() () :
. () :

()

)

(- /
/ -1
/ () -2
/ () -3
/ () -4
/ () -5
/ / -6

) ()
 (i) ()
 () (i)
 :
 ← ← +
 sinin ← sanin ← in+ sanatun

.

" :
 :
 (u) (a)
 (i) (u)
 ": ()"sinun sanin
 ()"

" :

() ()"

 -1
 -2
 / -3

:

".

()"

:

:

:

.

"

.()

- 1

-

-2

" :

:

:

()"

:

":

:

()"

(dun) ()

()

:

← ←

>aradun ← >arudun ← >ardun

(u)

.

:

← ←

>abun ← >abawan ← >ab

()

	/	-1
/		-2
- /		-3

()

(a)

(wu)

: (u) (wu)

←

>abun ← >abawun

()

(>alladi)

(+ +)

(i)

(u)

: ()

←

+

>alladun ← >alladi +un

.

.()

/

-

/

-1

/

-2

-

/

/

() "

" :

.() "

" :

()

()

()

.

.

:

: , ,

()

($\bar{a}$)

()

:

:

/	-1
/	-2
/	-4
	-4

:

()

:()

:

-

:

-

:

:

:

-

:

-

.

.

:

-

.

:

-

.

:

-

, ,

()

()

/

-1

- 2

/

-3

.

$$\begin{array}{c} \vdots \\ / \quad + \quad + \quad) \quad (\quad + \quad) \\ (\\ (\quad) \end{array}$$

$$\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \\ \vdots \end{array}$$

$$\begin{array}{c} \vdots \quad . \\ () \\ (\quad / \quad / \quad) \quad (\quad) \\ (\quad / \quad / \quad) \end{array}$$

$$\begin{array}{c} () \\ (\bar{a}t) \\ (at) \end{array}$$

$$(3)''$$

$$\begin{array}{r} \hline / \quad \quad \quad -1 \\ \quad \quad \quad -2 \\ \quad \quad \quad -3 \end{array}$$

()

()

.(ā)

:

()

←

()

←

fātimātun

←

fātimatāni

←

Fātimah

:

:

:

:

:

:

()

.

:

- 1

- 2

() :

.

() "

:

... " .

:

() .

() "

.

/	-	1
-	-	2
/	-	3

، ،

.

:

، ،

:

، ، ،

:

wāsilāt ←

yāsirāt ←

()

:

، ، ،

←

←

kā> ilāt ←

kā> ilah ←

kāwilah

() (āt)

، ، ،

.

- 1

- 2

.

:

:

.

" :

()"

()

.

$$\begin{array}{ccccccc} & \leftarrow & & \leftarrow & & \leftarrow & \\ <as\tilde{a} & \leftarrow & <aso & \leftarrow & <asaw & \leftarrow & <asawa \\ & & & & & & \hline & & & & / & & -1 \end{array}$$

$\leftarrow$ $\leftarrow$ $\leftarrow$
 Fatā fate fafiy fatiya
 (Fatā) (<asā)
 (fatāāt) (<asāāt) (āt)

.

.

(w)(y)

:

$\leftarrow$ $\leftarrow$
 <asaw āt <asāāt <asā
 $\leftarrow$ $\leftarrow$
 fatayāt fatāāt Fat ā

:

$\leftarrow$ $\leftarrow$ $\leftarrow$
 kanawātun kanāātun kanā kanātun

()

: ()"

$\leftarrow$ $\leftarrow$
 hayawātun hayayā tun hayātun

/ () -1
/ -2

:

:

. ()

:

"."

. () "

()

()

←

←

> il awā t

←

> il āwā t

←

>ilā

()

:

:

.

-:

.

mustafayāt

←

-:

hublayāt

←

mu<tayāt

←

-1

-2

"

()"

-∴

←

() mustafayat

←

mustafāāt

.

(mustafawa)

(mustāfā)

.

()

:

"

:

)

()"

-∴

-1

-2

/

- 3

	←	
> agzā	←	> agzawa
	←	
>ida<ā	←	>ida<awa

.

-:		
-:		-:

	←	
harāwāt	←	harāwā
	:	

	←	
()	←	
kuba< tarat	←	kuba<tara

		-:
+ + +	←	+ + + +
+ +	←	+ + + +
		.
-:		-:

	←		←	
turayyāt	←	turayyayāt	←	turayyā

()

		:
	.	-:
	.	-:
)	:	:
	:	()
	-:	(
	.	-:
		-:
.		
	←	←
bāšawātun	←	bāšāā tun
	←	bašā
		’ ’ ’
:	()	
:		-:
	.	←
<inšā>ātun	←	<inšā>un
.		
	-:	-:
.	←	
		-1
	.	-2
		-3
		/
		-4

Hamrāwātun ← hamrā>u

()

:

hamrāwātun ← hamrāātun ← hamrā>un

-:

-:

Kisāwātu , kisā>āt ← kisā> un

(.)

-:

-:

hirbā>ā>āt ← hirbāwānt ← hirbā>

.

:

.

()

bā>ātun , babātun ← bā>un

-1

/ - 2

، ، ،

(i)

:

:

(ī)

()

:

←

+ ()

>alkadiyāt (u)

←

>alkad ī+ āt

() :

:

←

←

←

←

ğaziyāt

←

ğazīāt

←

ğazī

←

ğaziw

←

ğaziwu

:

() $y \leftarrow a+i$

.

:

:

kadin

:

←

+

Kadiyātun

←

kadi(n) + ātun

(i)

(ā)

$$\begin{array}{ccccccc} & & & & & & : \\ & & // & / & & \leftarrow & \\ (& &) & & + & + & + \\ & & / & / & & \leftarrow & \\ & (&) (& &) & + & + \end{array}$$

:

:

$$\begin{array}{ccc} & \leftarrow & \\ \text{alkādiyātu (n)} & \leftarrow & > \text{alk ādiyah} \end{array}$$

: , ,

.

”.

()

-:

()

-:

()

”.

()

/ - 1

-2

/ -3

/ -4

".

":

() (

() "

- :

"

- :

- :

- :

- :

() "

.

".

- :

() "

. ()

:

-1

-2

/

-3

/

- 4

/

- 5

:

.

:

.

. ()

:

.

:

.

)

:

:

(

/

-1

:

+ + + ← ()
+ + +

+ + + + ←
+ + + +

.()

:

.
()

.

+ ← :
+
+ + ← :
+ +

1

2

.

"
.

()"

"

()"

"
.

()"

:

/	1
	2
	3
	- 2

(tārah) :

(dīmah) (dūlah).

()
()
()

:

←
sajarāt ← sajarh

()"

....

()"

"
:

()"

2

/ 3

/ 4

-5

" :

()"

.

.

:

:

, , ,

" :

:

()

←

Wakafātun

←

wakfah

()

←

da<adātun

←

da<dun

.

/

-1

/

-2

/

-3

.

() ()

:

() ← ←

(da<dāt) ← da<adāt ← da<dun

(/) / / /

:

()

:

.()

(w) (y)

:

rawdat ← rawadat ← rawdah

/ / -1

. /

/ / 2

/

baydat ← bayadat ← baydah
(tārah) () :

•

•

(tārāt) ← (tārah)

11.

$$\| \quad \| \quad \| \quad (\quad) \|$$

11.

()

□

()

-1

-2

-3

/

/

/

/

/

/

/

. ()

()

.

()

"

()"

:

	←	
nadawāt	←	nadwah

:	, , ,
:	

	←	-
hindātu	←	hind(u)
	←	-
hinâdātu	←	hindu
	←	-
hinîdātu	←	hindu

1

- 2

3

/ 4

$$(\bar{a})$$

$\vdots$
 hinadātu ← hindātu

()

$$\left(\quad \quad \left(\right.$$

■

□

□

-
-

□

□

()₁₁

	/	1
-	/	2

”
”

()

()”

。

()”

(dīmah)

()

-

。

”()”

”。

”()

”。

：

(”

”。

()”

	1
/	- 2
/	-3
/	4
/	-5
	-6
	-7
/	-8

(dīmah)

(ī)

(īa)

(a)

(iya)

(y)

:

←

←

diyamāt

←

dīamāt

←

dī mah

(w)

:

←

()

:

dirawātu dirwātu

←

dirwah

.

(w)

.

.

".

.

,

1

■

- ■
- ■

—

—

—

■

11.

■ , , ,

•

—

—

—

1

/ 3

(ā) ()

.

.

:

-

()

(ū)

:

←

dūlātu

←

d ūlah

(dūlah)

()

(rawdah)

(w)

dūlah

:

	/	-1
2	/	-2
	/	- 2

← ←
 dūwalat ← dūalah ← dūlah
 w
 " :

()".

: -

: ()

← : -
 hutwāt ← hutwah
 ← : -
 hutawāt ← hutwah
 ← : -
 hutuwāt ← hutwah

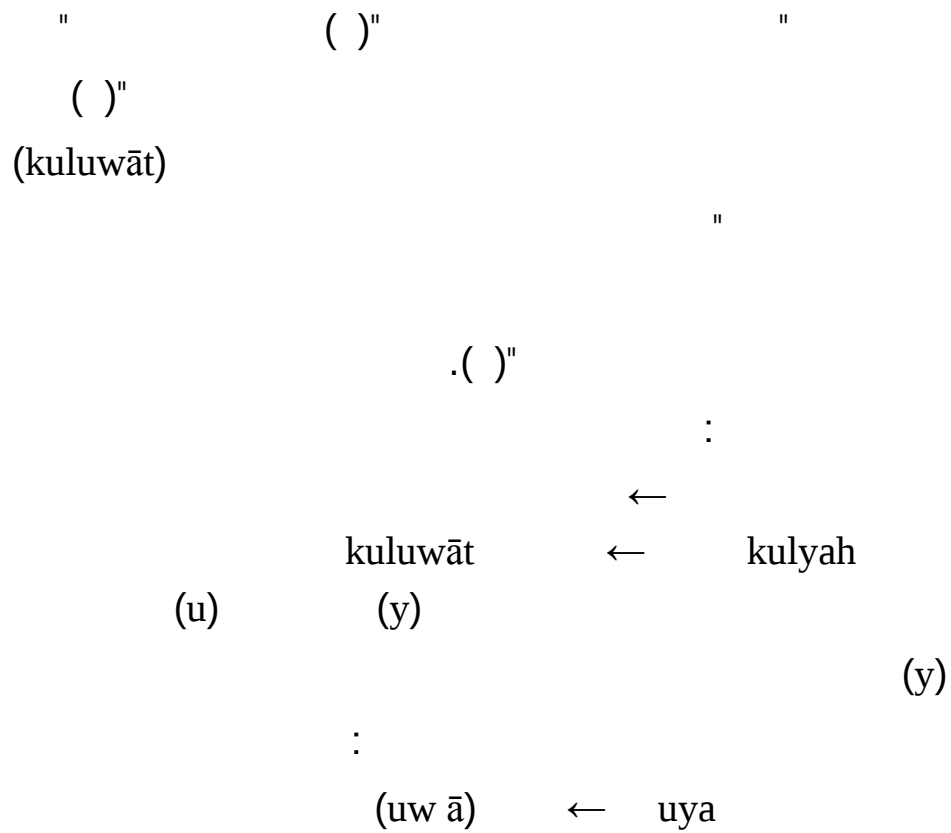
.

: :

← : -
 kulyāt ← kulyah
 ← : -
 kulayāt ← kulyah

(y)

/ - 2



() "

←

sanawāt

←

Sanah

-

:

:

.

" :

()"

:

-:

←

()

banāt

←

> ibnāh , bint

.()

/

- 1

/

-2

- /

-3

:

.

.()

"

.()

(bin)

(banim)

.()

/

-1

-2

- 3

، ،

-∴

-∴ ∴

()"

"

()

()

()

:

()

()

←

-∴

>allāt ī

←

>allatī

(ī)

:

←

> allawati

←

> allatī

.

()

:

←

←

+

>allāt

←

>allatāt

>allatīāt

←

at

+

>allatī

- 1

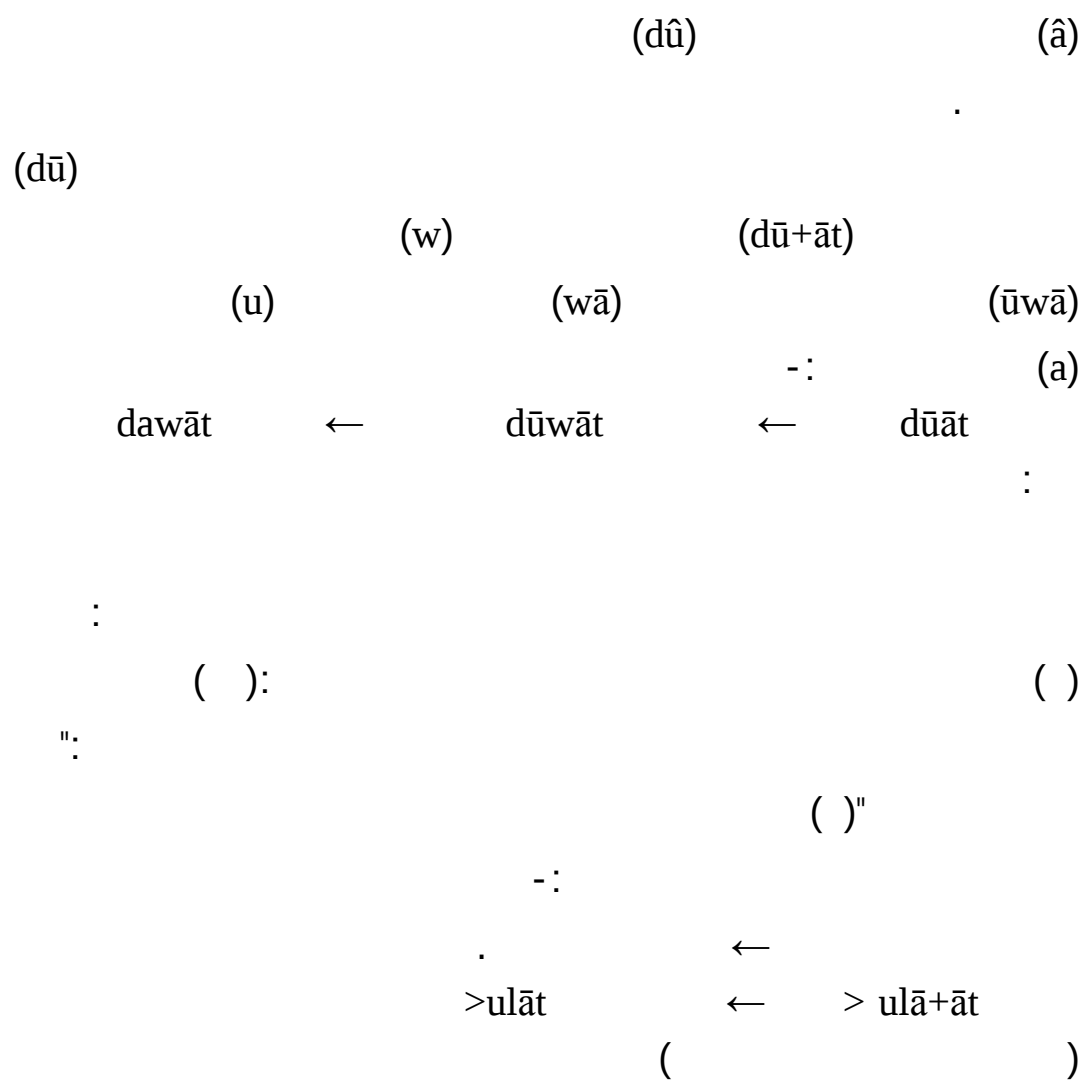
/ - 2

/ - 3

- 4

1

2



/ - 1
- 2

()"

"

()"

()

()

".

:

()"

.()

/

/

/

/

/

/

-1

-2

-3

-4

-5

-6

:

(iyy)

.

.

:

".

()"

"

()

()"

:

().

/

-1

-2

/

-3

,

() (iyy)
()

.

"
.

()

. (iyy)

←

+ +

()"

:

←

masriyyun ← masr

.()"

-1

-2

()"

:

,

- , ,

(at)

()

←

+

makkiyy

←

makkah+ iyy

()

()

".
:

()"

-

-1

/

/

-2

/

-3

-4

()

.

()

:

.

:

.

:

←

sika>iyy

←

sikayah

.

":

() "

:

.()

-1

/ -2

/ - 3

/ - 4

: - , ,

()

.

←
>anmariyy ← >anmar

()

← ()
sahidiyy ← sahid ← (sahidun) sahidan

() - :

()

:

() ← +
>ansariyyun ← > ansar
() ← +
>ababiliyy ← > ababil

		1
/	/	-2
		-3
- /	-	-4

()

:

() ← +
Kawmiyy ← iyy + kawm
() ← +
sajariyy ← iyy + sajar
:

:

().

()

:

.

"

()"

: ()

:

-

-

:

hindiyy ← hind ← hindat

(-)/ -1
/ 2
3
/ 4
- 5

-
 :
 ←
 hindawiyy ← hindat
 : -

←
 Hindawiyy ← hindat

.
 -
 :
 ←
 hadamiyy ← hadamat
 -
 ← :
 <a>isiyy ← < a isat
 : , ,

(a)

)

(

()

.(ai)

:

.

:

()

:

:

>

←

+

< asaiyy

←

iyy + < asa

() >

←

+

fataiyy

←

fata

:

+

+

+

1

/

:
:

ayi

āi

:
:

:

←

< asawiyy

←

<Asayiyy

←

fatawiyy

←

fatayiyy

".
.

."()

/ 1
/ /

.

()

.

".

()".

:

: ()

:

malhiyy ← malhaiyy ← malha + iyy

2

/

.

(y)

:

yafawiyy

←

←

←

+

yafaiyy

(w)

←

←

yafa

.()

".:

.()"

:

1

/

- 2

←
 yafawiyy ← yafa
 ()
 ()
 .

" :
 . ()"
 mal/ha/wiyy hiyy/mal malhiyy

mal/hā/wiyy
 .(hā)

:
 barada + iyy ← +

:
 baradiyy ← +

"."

"." ()"

."())"

"."

()

.

: ()

mustafa

.

mustafaiyy ← mustafa+iyy

:

mustafiyy ←

"."

/	1
/	2
/	3
/	4

()"

.()"

()

.()

' '

-

-

()

()

:

←

wadda>iyy

←

wadda>

/

1

/

2

3

4

/

5

() ":

. ()"

.()" ()

: ()

← +
sahrawiyy ← iyy+ sahra >

.

".

.()"

".

()"

".

/	1
/ ()	2 -
.	3
/	4
/	- 5

() "

"

()

:

:

()

()"

:

. ()

. ()"

":

/

/

- 1

/

- 2

/

- 3

/

- 4

/

- 5

$$\begin{array}{ccccc} & & & & : \\ & & & & \leftarrow \\ \text{samawiyy} & \leftarrow & (\quad) & & \leftarrow \\ & & & \text{samaw} & \leftarrow \text{sama} > \\ & & & & \\ & (\quad) & & (\quad) & \leftarrow + \\ \text{hirba} > \text{iyy} & & & \text{hribawiyy} & \leftarrow \text{hirba} > \\ & & & & \\ & & & & : \\ & & & & " : \end{array}$$

$$\begin{array}{ccccc} & & & & () " \\ & & & & " : \\ & & & & \\ & (\quad) & & & \\ () " & & (\quad) & & (\quad) \end{array}$$

	/	1
/		2

()

:

, ,

:

:

:

. ()

:

saji+iyy

←

+

sajaiiyy

←

:

- 1

/

2

sajauuiyy :
:

() sajawiyy

sajiiyy:

(iyi)

(w)

.(w)

".

()" "

".

" :

()

.()" "

/

/

/

/

-
- 1

2

3

4

	:	:
	←	+
kadiiyy	←	iyy + Kadi

:

kadaiiyy ←

(kadauiyy):

kadawiyy () :

:

	←	+
kadiyy	←	iyy + Kadi
()		

:

/	/	/	←
/		/	/
	/	/	←

() + +
 .()

1
 2
 3

()

"

(.)"

:

+

ıyy + muhtadi

muhtadiyy

" :

.()"

:

, ,

.

/

- 1

/

2

3

:

.

-

+ : ()"
iyy+ hayy

.()"

:

-

:

raw yiyy

:

()

-

rawayiyy

-

.

rawawiyy

:

/

1

2

hayyiyy ← +
 ← iyy+hayy

:

() ()
 hayayiyy :

hayawiyy :

":

()"

":

-

()."

/ 1
 / _ 2

(nabiyiyy)

:

nabiiyy

nabauiiyy

:

(¹)nabawiiyy

" :

()" "

" :

)

(

()" "

:

-

1

2

3

:

.

.(nabaiyy)

:

:

()"

() + :
kursiyyiyy ← kursiyy + iyy

kursiyy :

()

"

1

2 -

()" :

+ + ←
 + + +
 +
 ()" +

: , ,

() :

tarkiyy tarkawiyy :

:

kalansiyy kalansuwah

kalansuwah () (w)

:

kalansiyy

/

/

-1

/

2

- /

- 3

dalwiyy ← dalwun

:

←

dabyiyy ← dabyun

.()"

:

()

.().

() ()

()

() " "

()

:"

":

()

.()" "

/

- 1

- 2

/

3

/

- 4

.

/

- 5

()

()

()

()

()

()

()

()

()

()

(.)

,

:

, ,

(yi)

.()

-

-1

- 2-

/

3

()

(i)

(y)

(yi

)

:

saydiyy

hayniyy

" :

:

.()" "

:

saydiyy

sayyid

"

()" "

/	1
/	2
/	3

".

()."

"

()"

:

".

:

:

. ()."

(yi)

().

:

+

←

/ /

+

←

/ /

/

1

/

2

3

/

4

. :
 :
 (yi)
 (ya) (y) (ya)

: ()
 ←
 Mutayyamiyy ← mutayyam
 ()

:
 :
 .
 :
 ()"

- / / 1
 / / 2

() ()

.() :

"

".
:

()"

() "

.

()
()

()

.()

:

:

().

- 1

/ 2

- 3

/ / - 4

/ - 5

- 6

:

()"

(wa)

:

←

Kamiyy

←

kawamiyy

()

(y)

, ,

fu<aylah

()

←

juhaniyy

←

juhayniyy

←

+

←

iyy + juhaynah

.

: (y)

(>umaymiyy)

/

1

2

3

(y)

(y)

() :

:

+

huyayyy

:

huyayyy ←

:

() :

:

.()" "

: -

.()

: -

- - 1

2

3

/ 4

"

()"

()

(u)

, ,

fa<ulah

:

fa<aliyy ← fa<uliyy ← fa<uliyy
:

halubiyy ← iyy + halubah

:

halabiyy ← halubiyy ← halubiyy
(malulah)

.

/

1

2

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

/	1
	2
/	3
	- 4

".

.()"

()

)

"

.()"

(wa)

.()

:

" :

.()

()

- 1

/

2

/

3

/

/

4

/

5

6

· :

:

:

()"

:

()

(y) , ,

:

	←	+
bahiiyyiyy	←	bahiiyy
	←	+
kusayyiyy	←	kusayy

)

(

·

:

bahiiyy ←

kusayiy ←

:

-

/

1

2

bahiwiyy ←
 kusawiyy ←

()
 () .bahiwiyy : ()

()

.

,

:

:

.

":

:

":

()"

()"

- /		- 1
	/	- 2
/		- 3
		4

: ()

←

+

>ibiliyy

←

iy + >ibil

()

:

>ibaliyy

"

() "

"

()" "

. ()

:

1

2

3

/

4

5

.()

. :

-

-

()

.()"

".:

()

.

()::

()

".:

()

:

/	- 1
/	2
.	3
	-4

()

:

:

()."

()

().

()

()

,

" :

- 1

- 2

- 3

()"

•

•

‘ ’

’ ’

$$\begin{array}{lcl} & & : \quad () \\ \text{<idyy} \leftarrow \text{iyy} + \text{<idah} & () & + \end{array}$$

()

.()''

()

(diyiyy) ← diyah :

	/	- 1
/		2
	/	3
		/ 4
	/	5
/		

".

.()"

wadiya : -:
wadiyiyy

:

wadiwiyy

()

wadawiyy :

:

()

:

.() :

/

1

/

- 2

/

3

()

.()

".

:

. ()"

' ,

:

()

(rubbiyy) :

.()"

:

' ,

:

/

/

1

- /

2

/

- 3

/

4

:

:

(iyy)

()

.

.

:

"."

()

()

()

)

)

(

(

()"

/

/

- 1

.()

:

←

dawawiyy

←

daway

:

()

()

:

(>abawan) >abaw

←

> ab

:

←

+

> abawiyy

←

> abaw+iyy

←

+

>ahawiyy

←

> ahaw+iyy

/

/

- 1

/

2

/

/

3

"."

()"

()

:

.()

da/miy/yun

da/ma/wiy/yun

.

:

.()

:

:

"."

:

-	/	1
/	/	2
/	/	3

:
:
()"

: ()

" "

sanawiyy ← sanaw ← Sanah
sanahiyy : : " "

<idahiyy : <idawiyy :

. ()

:

:

... " :

: :

":

()"

()" :

.

/	1
	2
/	3
/	- 4

() fam
 () fuhiyy -1
 ."()"
 famawiyy -2
 ()" " : :

.
 " : () famiyy -
 ()
 ()" :

()
 kamiyy kammiyy ← +
 ← iyy + kam

.
 ()
 :

- - 1
 - 2
 / - 3
 / - 4
 - 5
 / / - 6

() ← +
 Lawwiyy ← iyy + law
 ()

.

:

← +
 kayyiyy ← iyy + kay

kayawiyy:

la + iyy + :

(lā>iyy)

() (lawiyy)

.()"

/

/

- 1

/

/

2

/

- 3

,

11.

11

"()"

$$()$$

||

$$()$$

, ,

□

fu<ay<ilun

fu<ay<ilun

fu<aylun

11

.() "

11

/

- 1

- 2

- 3

/

- 4

:

()"

:

:

.

:

:

-

"

"

()

():

-

:

.

/

/

/

1

- 2

- 3

:

.()

":

()

.()"

()).

-

"

:

-

()

(nahr nuhayr)

()

" "

" " "

()).

muwayzin " "

:

:

-

:

/	- 1
/	- 2
/	- 3
/	4
/	5
	6

	←	
ju<ayfir	←	ja<far
:		
	←	
dunaynir	←	dinar

.

: () :

	:	()
	←	
sujayratun	←	sajaratun
	←	
hunayzilah	←	hanzalah
	←	:
sulayma	←	salma

/

/

- 1



(

•

•

■

•

•



•

•

—

■

)

—

/

- 2

".

()."

()

()

.

".

.()"

()

:

:

:

←

jabalun

←

Jubaylun

- / 1

/ - 2

- 3

:
 ←
 hurayr ← hirr
) + +
 (+ +
 "
 (+)
 : :
 ←
 <ulaykimun ← <alkam
 + +
 (+ + +): +
 (+ +)
 : :
 ←
 Sufayrij ← safarjal
 :
 sufayrij
 sufayrij
 .
 :
 :
 ←
 Duhayrij ← mudahrij

:
 ←
 mubayrih ← mubbarih
 ←
 () mudayrik ← mustadrik

:
 ←
 mufaytiḥ ← miftah

:
 ←
 sufayrij ← safarjal

. (y)
 +
 +
 . (+ + +) +
 "

:
 + + :
 + + :
 + + :

(ay)

.

:

fu<ay<il >uhaymid ← ← >ahmad

" " " "

(¹) musayjid masjid

: , ,

:

.

".

.

.()"

"

.()"

()

.

()

:

.

()

()

" :

/	- 1
/	- 2
/	- 3
/	4

(). "

:

()" "

"

" ()

(wu)

(w)

(w u)

(w)

()

:

←

←

>u < aydah

←

u<aydah

←

wu<aydah

/

1

/

2

/

3

4

()

:

←

< uhayyah ← <uhaywah

()

.()

:

:

()

:

(dumayw) :

:

() ← ← ←
dumayy ← damayw ← damaw ← dam

:

/

1

/

/

2

/

/

3

() .

.

:

()

:

()

muwayh ← muayh ← mah ← ma>

:

bunnayy ← >ibn
muray>ah ← >imra>ah

/ - 1
- 2

.()

)

(

()"

"

"

.() "

()

.

:

()

←

kuwaylun

←

kul

()

- 1

/

- 2

- /

- 3

/

4

/

- 5

/

- 6

:

:

:

:

←

mu /yay/tun ← may/tun

←

mu/yay/yiʔun ← ma/y/yiʔun

()

()

().

: ()

:

-

←

hulayl ← hal

hulayy

()

/

/

-1

.

/

/

/

/

- 2

.

/

/

. () : ()

-

:

←
kuyayy ← kayy ← kay
← ←
luwayy ← laww ← law

,

:

:()

←
jubaylun ← jabal
() :

:

←
hulaylun ← hallun

.

/ -1
/ , - 2
/ - 3

: ()

· -
· : -
· , -
· : -
:

· : -
·

:
:
:
:
()
:
()

()
buwayb ← buayb ← bab
←
:
:

/ - 1
/ - 2
/ /

$\leftarrow$ $\leftarrow$
 nuyayb $\leftarrow$ nuayb $\leftarrow$ nab
 (y)

() -
 ()

" :
 () " :
 " :

.()"

.

.()

/	/	- 1
/	/	- 2
	/	
/	/	- 3
		- 4

:
 ← ←
 <uwayj ← <uaj ← <aj
 ()
 .()
 () -
 " :
 .()
 ((dimah

:
 duwaymah ← duiaymah ← dimah
 (w)

.
 () :
 :
 . :
 :
 . :
 :
 . :
 :
 . :
 :

/ - 1
 / - 2

∴
()

∴

∴

....."

()"

deneba

()

binayah

∴ " "

<uwayd

()

(w)

(y)

/

/

- 1

- 2

- 3

-

-4

() "
 : () :
 : :
 .()
 ← :
 dibun ← di bun
 :
 duiaybun ← dibun
 (ui)
 du>aybun :
 () :
 :
 - ()
 . ()
 "
 :
 ()
 .
 : - ()
 . : حَيَّيْ

	/	1
/	/	-2
	/	3

() : - ()

. :

)

(

.

()

—

:

:

:

:

() : :

"

. ()

<usaywah)

()

(

. () :

/ — -1

- 2

- 3

()

:

← ←
<usayyah ← <usayah ← <usaywah
(wa) (ay)
(w)

(w)

.(w)

, ,

() ju<ayfir ja<far
()judaywil jadwal

()

:

:

. ()

:

:

/

-

/

/

/

- 1

- 2

-3

- 4

() :

() () () " :
() () () () ()
() () ()
. () () () () ()
() . "
()
()

← ←
duwayrib ← duayrib ← darib

. ()

+ ← " :
+

/ _____
/ - 1
- 2
- 3

(+ +) ()
 .(ay)

()

:
 . + + +

. ()

:
 ()

.()

()

.

: () () :

←

zawrakun

←

Zuwayrik

- /

/

- 1

- 2

- 3

- 4

:

.()

Muuaykin

←

mukin

Muyaykin

.

:

()

-

()

.

:

←

←

. u/way/dim

←

> u/ay/ dim

←

> u/ ay/ dim

.()

:

:

: ()

-

:

()

/

- 1

/

- 2

- 3

/

- 4

:()

. ()

":

" () "

. () "

:

-

:

-

.

:

.

:

guzayaal

<ujayuuz ←

/

- 1

- 2

rugayiif ←

()

guzayyil ←

<ujayyiz ←

() rugayyif ←

(y)

(a)

()

:

guzayyil

←

gazal

)

.()

(

(y)

(u)

.

:

(

)

.

:

:

:

- 1

-

- 2

) :

" (

. ()"

:

()"

" :

:

. ()"

" :

. ()"

" :

/	- 1
/	- 2
	- 3
/	-4

) () "

() (

:

← ←

Kusayyun ← kusaywun ← (kisa)

() "

:

← ← ← ←

() + +

() + +

()

. ()

:

← ←

Kusayy ← kusayaw ← (kisa)

(aw)

- 1

- 2

:

+

+

+

+

()

()

()

.

()

:

-

.

-

" :

:

" : ()"

.()"

:

←

suwaysatun ← Siyasatun

:

←

←

<ulayy ← <ulayyy ← <aliyy

. :

-	/	- 1
	/	- 2

(<ulayyy)

)

(

.

()

(<asiyyah)

(<usayyyah)

)

(

"

()

()

()

:

:

() :

:

←

←

duaybbah ← dabbah

duwaybbah

(w)

()

(ua)

()

()

(ay)

(e)

:

(a)

(ay)

" :

.()"

(/ /)

:

(...../ + + + / +)

()(mudaykk) (>usaymm)

. (>usaymim)

- 1

/ 2

/ - 3

” ”

：

()

·

·

：()

：

”·
·

/

1

- 2

"

.()

:

:

()sufayrij

:

()

()

:

(su\fay\rij\lun)

. (su\fay\ri\ji\lun)

"

1

/ - 2

- 3

.()"
()

:" "

:

:

:

.()

:

:

.

:

:

().

/ - 1

/ - 2

/ - 3

/

:

.()

()

.()

.()

()

()

"."

()"

:

.

(fu<ay<il)

(fu<ay<il)

/

/

/

/

/

/

- 1

- 2

-3

- 4

- 5

- 6

()

()

()

:

. ()

:

. ()

.

-

:

1

2

/

- 3

() "

:

()

:

()

←

mutaylik

←

muntalik

"

:

.()

:

()

()

()

←

mukay<is

←

muk<ansis

-

- 1

/

- 2

-

/

- 3

/

- 4

. :

:

()"

()

()

:

.()

:

()

()

()

(fu<ay<il)

:

()

:

/

1

/

2

/

-

/

- 3

/

/

- 4

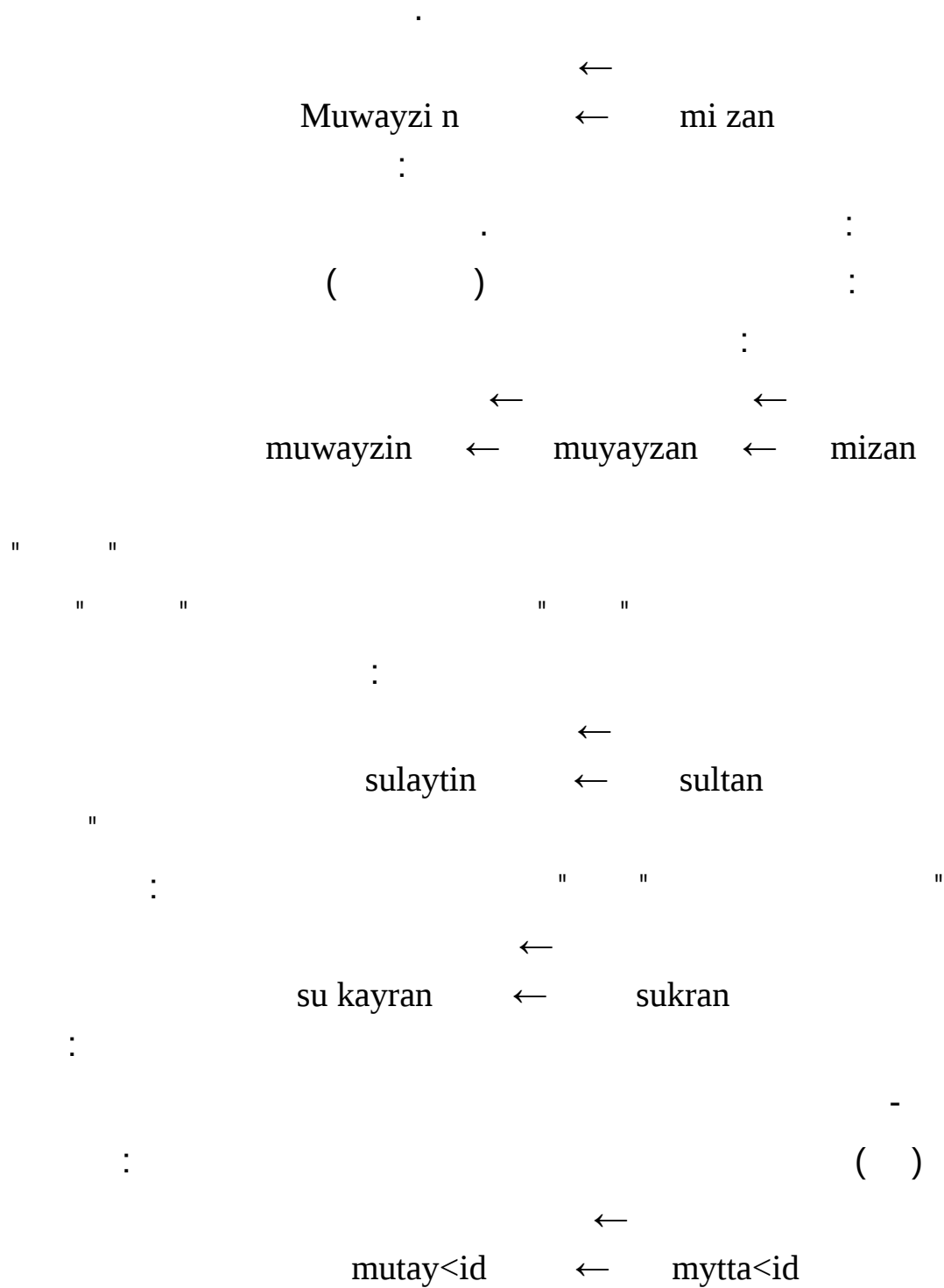
←
 ← <usfur

·
 :
 : ()
 .()" : ()

·
 .() :
 ← ←
 dinnar ← dunaynir ← dinar
 ·

.()

/	- 1
/	- 2
/	- 3



()

(a) ()

(muraymiyu).

(muraymiya)

(yu)

(ya) (yu)

muraymi muraymiyu

)

mih(

"

muraymiy

()

(.)

"

()

()".

/ - 1

/ - 2

/ - 3

\ - 4

. ()

- :

- :

-

()
hubbayyr ← hubara
←

. ()

()

-

.

hubayra ← hubara
←

()

()

:

() + + +
+ + +

-

() :

hubayiyrah ← hubara
←

- 1

/ - 2

/ -3

/ - 4

- 5

/ - 6

-:

().

" :

:

().

-

()

. ()" .

. / - 1

/ - 2

. / - 3

- 4

/

$$\begin{array}{ccc} & : & \\ () & - : & () \\ & & () \\ . () & & \end{array}$$

$$\begin{array}{c} () \\ " : \\ () " \end{array}$$

$$()$$

$$(\quad) \quad (\quad)$$

/	/	- 1
/	/	- 2
/		- 3
	/	- 4
-	/	- 5
	/	- 6
	/	7

()

’ ’

:

:

:

:

-:

-

()

<uyaynatun ← <ayn

:

:

.()

:

.()

:

:

.

.()

- 1 -

/ - 2

/ - 3

/ - 4

.()"

:

-

.()

:

-

.

.()"

".

:

.()

:

.

/

- 1

- 2

- 3

/

- 4

/

- 5

"

.()"

()

.()

"

.() "

:

←

hubaylah

←

habla

.()

←

Humayra

←

hamra

/ - 1

/ -2

/ - 3

/ - 4

/ - 5

:

()

:

:

()

:

.

-:

:

()

:

:

-

-

.()

:

-

.

:

:

/

- 1

/

- 2

-

/

- 3

/

- 4

/

/

hu/may/dun ← mu/hay/mi\dun ← mah/mu/dun

, ,

▪ ()

(y)

alladayya ← alladi

	/	- 1
/	/	2
		/
/	/	3

:

()

←

alladayyan

←

alladayya + an

(alladayyun)

(alladayyawn)

(alladayyin)

(alladayyayn)

()

.()

() :

()

\

/

1

/

2

/

3

/

4

/

5

:

()

"

()

()"

:

:()

() :

()

.()

:

—	/		1
	/		2
	/		- 3
	/		- 4
/		/	- 5

()
 ()
 " " " :
 " "
 () " "
 ()
 " " " "

()

:

" "

/

/

1

/

2

/

3

/

/

4

/

/

()

()

:

()

:

”.

. ()

\

/

1

\

\

2

\

3

/

4

()
 ()"

() ()

()

.

:

) () ()

() (

:

.

:

)

:

+)

(

()

)(

)(

(+)

(+)

/

/

1

- 2

- 3

(+)

.
)

(

-

()

(o ā)

-

.

-

.

()

()

()

, ,

:

-

-

- 1

()

:

:

.

:

:

:

(w)

-

-

(u)

()

:

(y)

:

(y)

.

-

()

()

(i)

sinin : sanin :

:

-

-

.

:

-

:

.

-

-

.

.

-

:

:

-

.

:

-

(yi)

-

.

(i) -

.

(y) -

fu<aylah

(u) -

fa<ulah

-

.

:

-

:

.

:

:

:

()

.

-
 :
 :
 :
 :
)
 (
 :
 -
 -
 -
 :
 :

.(.) .

.

.(.) .

.

.(.) .

.

.(.) .

.

.(.) .

.

.(.) .

.

:(.)

.

:

:(.)

:

.

(.)

.

:

:(.)

.

:()

.

()

:()

.

:()

.

:()

.

:()

.

:()

.

()

:()

.

.

:()

.

()

.

()

.

:()

:()

.

:()

.

:

:()

.

:(.)

.

.

:()

.

:()

.

:()

.

()

.

:(.)

.

(.)

.

()

.

$$\vdots \left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \end{array} \right)$$

■

$$\begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix}$$
$$\vdash (\quad)$$

■

▪ ()

()

$$\vdash (\quad)$$

()

■

$$\vdash (\quad)$$

■

()

■

()

■

—

$$\begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix}$$

■

()

■

()

()

:()

.

.

:()

.

()

()

.

()

.

()

.

:()

.

:

:()

.

:(.)

.

(.)

.

(.)

.

:()

.

:()

.

.

()

.

:(.)

.

:()

.

:(.)

.

:

.

()

.

:(.)

:

.

:(.)

(.)

.

:(.)

.

.

:(/)

-
:(.)

.
()

. -

.

.

:()

.
()

.

:()
()

.

:()

.

()

.

()
()

.

(.)

.

:(.)

.

:(.)

.

()

.

()

.

()

÷

()

.

:()

.

()

.

:()

.

.

()

.

(.)

.

:()

.

:()

.

:(.)

()

:()

.

:()

()

.

()

.

:()

.

:()

.

()

.

:(.)

.

:()

.

()

.

(.)

.

:(.)

.

()

-

:()

.

:()

.

()

.

()

.

()

.

()

.

()

.

()

.

:(.)

.

)

.

:(.)

.

:(.)

.

- - - -

:
:
:
:
:

(

:
:

Theabat71@yahoo.com :